



# Biberbacher Amtsblatt



Markt Biberbach mit den Ortsteilen Affaltern, Eisenbrechtshofen, Feigenhofen und Markt

64. Jahrgang

Freitag, den 12.07.2024

Nummer 28

## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus der Gemeinderatssitzung vom 25.06.2024

#### Hochwasserkatastrophe in Biberbach

(Ausruf des Katastrophenfalls des Landkreises Augsburg vom  
01.06.2024 bis 10.06.2024)

#### Information

Der Vorsitzende informierte über die Hochwasserkatastrophe in Biberbach, die hohe Einsatzbereitschaft aller Helferinnen und Helfer, über die Schäden und die vorläufigen Schadenssummen. Bürgermeister Jarasch bedankte sich bei allen Helferinnen und Helfern aus Feuerwehren, Verwaltung, Bauhof und Bürgerschaft.

Beschluss zur umgehenden Ersatzbeschaffung der defekten Gerätschaften der Freiwilligen Feuerwehren und des Bauhofes

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt die Ersatzbeschaffung aller während der Hochwasserkatastrophe im Einsatz defekt gegangenen Gerätschaften aller Freiwilligen Feuerwehren und des Bauhofes des Marktes Biberbach nach vorgelegten Listen bzw. Geräteverzeichnissen. Die anfallenden Kosten sollen zur Regulierung beim Katastrophenschutzfonds des Freistaates Bayern angemeldet werden. Weitergehend soll parallel der Schaden bei der Bayerischen Versicherungskammer gemeldet werden.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

Beschluss zur Beseitigung von Schäden an der Infrastruktur (Straßen-, Wegeschäden usw.)

#### Beschluss

Der Gemeinderat nimmt von den Ausführungen des 1. Bürgermeisters in Bezug auf die beschädigte Infrastruktur (Straßen, Brücken, Wege usw.) Kenntnis und ermächtigt den 1. Bürgermeister alle Reparaturmaßnahmen von geeigneten Firmen, örtlichen Landwirten oder dem Bauhof umgehend durchführen zu lassen. Die angefallenen Kosten sollen zur Regulierung beim Katastrophenschutzfonds des Freistaates Bayern angemeldet werden.

Ob eine vollständige Regulierung durch den Freistaat Bayern erfolgen wird, kann derzeit nicht vollends beantwortet werden.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

Beschluss zur Ersatzbeschaffung eines Mehrzweckfahrzeuges für die FFW Eisenbrechtshofen für das bei der Hochwasserkatastrophe irreparabel defekt gegangene Fahrzeug

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt die Beschaffung eines Mehrzweckfahrzeuges (MZF) für die FFW Eisenbrechtshofen als Ersatz für das bei der Hochwasserkatastrophe irreparabel defekt gegangene Fahrzeug.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

### RATHAUS BIBERBACH – so erreichen Sie uns

#### Geschäftsstunden im Rathaus

Montag, Mittwoch, Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Dienstag keine Geschäftsstunden

Donnerstag von 8.00 bis 12.00 und 14.30 bis 18.00 Uhr

**Telefon 08271/8018-0**

Bürgerbüro und Standesamt 8018-12 oder 13

Bauamt 8018-14

Steueramt 8018-15

Kasse 8018-16

**Telefax 08271/8018-40**

Wasserversorgung Störung/Rohrbruch 0172/182 92 92

Störung Entwässerungssystem Fa. BSB5 Herr van Hemert  
0174/205 28 23

**e-mail Adressen:**

Allgem. Anfragen o. Mitteilg.: [rathaus@biberbach.de](mailto:rathaus@biberbach.de)

Bauangelegenh.: [bauamt@biberbach.de](mailto:bauamt@biberbach.de)

Bürgerbüro, Amtsblatt: [buergerbuero@biberbach.de](mailto:buergerbuero@biberbach.de)

Gebühren, Steuern, Abfall: [steueramt@biberbach.de](mailto:steueramt@biberbach.de)

Koordinationsstelle: [k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de](mailto:k-stelle-biberbach@augzburg-asb.de)

Jugendbeauftragte – [jugendbeauftragte@biberbach.de](mailto:jugendbeauftragte@biberbach.de)

Seniorenbeauftragte – [seniorenbeauftragter@biberbach.de](mailto:seniorenbeauftragter@biberbach.de)

Behindertenbeauftragte – [behindertenbeauftragte@biberbach.de](mailto:behindertenbeauftragte@biberbach.de)

**Koordinationsstelle 08271 / 4281110**

#### Herausgeber des amtlichen Teils:

Markt Biberbach, Rathausplatz 1, 86485 Biberbach

Telefon: 08271/8018-0

Telefax: 08271/8018-40

E-Mail: [info@biberbach.de](mailto:info@biberbach.de)

Im Internet unter: [www.biberbach.de](http://www.biberbach.de)

[www.vital-dahoim.de](http://www.vital-dahoim.de)

Beschluss zum Kauf eines fertig ausgebauten MZF

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt den Kauf eines fertig ausgebauten MZF aus Lagerbeständen für die FFW Eisenbrechtshofen. Die Fördermöglichkeiten sollen vor Vertragsabschluss geprüft und ein Förderantrag bei der Regierung von Schwaben gestellt werden. Nach Bescheinigung des vorzeitigen Maßnahmenbeginns durch die Regierung von Schwaben soll umgehend Beschaffung erfolgen.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

### Einfache Dorferneuerung Eisenbrechtshofen III Antrag auf Aufnahme der FINr. 17/0, Achsheimer Str. 12, Gmkg. Eisenbrechtshofen in ein Förderprogramm beim Amt für ländliche Entwicklung Schwaben

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt beim Amt für ländliche Entwicklung einen Antrag auf Hereinnahme der FINr. 17/0, Achsheimer Str. 12, Gmkg. Eisenbrechtshofen in ein Programm der Dorferneuerung zu stellen. Die Verwaltung wird beauftragt den notwendigen Antrag beim Amt für ländliche Entwicklung einzureichen.

**Abstimmungsergebnis: 13 : 0**

#### Friedhofswesen

##### Ehrengrab Kempter im Friedhof Biberbach

- Beschlussfassung zur Auflösung des Grabes mit Anbringung einer Gedenktafel an geeigneter Stelle

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt das Ehrengrab Helmschrott im Friedhof Biberbach aufzulösen. Der Grabstein soll verbleiben und die Inschrift ertüchtigt werden. Die Verwaltung wird beauftragt, ein Angebot für eine rechteckige Bodenplatte einzuholen.

**Abstimmungsergebnis: 3 : 11**

#### Beschluss

Der Gemeinderat beschließt das Ehrengrab Helmschrott im Friedhof Biberbach aufzulösen. Der Grabstein soll verbleiben und die Inschrift ertüchtigt werden.

**Abstimmungsergebnis: 14 : 0**

### Blutspende

Die nächsten Blutspendeaktionen des Bayerischen Roten Kreuzes sind am

**Donnerstag, 18. Juli 2024**, von 16.30 – 20.30 Uhr im Klostersaal Thierhaupten, Klosterberg 8, [www.blutspendedienst.com/thierhaupten](http://www.blutspendedienst.com/thierhaupten)

**Mittwoch, 24. Juli 2024**, von 16.30 – 20.30 Uhr in der **Gemeindehalle Meitingen**, Werner-v.-Siemens-Str. 2, [www.blutspendedienst.com/meitingen](http://www.blutspendedienst.com/meitingen).

**Für kürzere Wartezeiten und einen reibungslosen Ablauf ist die Online-Reservierung Ihres Termins notwendig. Wir freuen uns auf Sie!**

Bitte mitbringen: Personal- und Blutspendeausweis (falls vorhanden)  
Weitere Informationen unter 0800/1194911 (kostenlos) oder [www.blutspendedienst.com](http://www.blutspendedienst.com)

## Neubau des Wiesenkindergartens

Verkehrsrechtliche Anordnung einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 30 km/h an der Kreisstraße A 12 (Raiffeisenstraße) zwischen Haus-Nr. 3 und Haus-Nr. 15

Im Zuge des Neubaus des Wiesenkindergartens und vor allem zum Schutz der die Einrichtung besuchenden Kinder, des „Hol- und Bringverkehrs“, wurde von der Marktgemeinde beim Landkreis Augsburg die Ausweisung einer Geschwindigkeitsbeschränkung auf 30 km/h beantragt. Die Beschilderung wird in Kürze vom Landkreis vorgenommen werden.

Die Einhaltung der Geschwindigkeitsbeschränkung wird kontrolliert.

**Verkehrszeichen 136 wird durch VZ 101 i.V.m. ZZ 1012-51 und 274-30 i.V.m. ZZ 1042-33 StVO ersetzt!**

**Auf die weiße Trägerfläche kann verzichtet werden, wenn die Platzverhältnisse eingengt sind!**



# Hochwasserkatastrophe Biberbach

## Sanierung der Brückenbauwerke

Der Markt Biberbach versucht derzeit weiterhin alle Schäden, auch an den gemeindlichen Bauwerken, aufzunehmen.

So wurden kurzum auch 12 Brückenbauwerke einer Sonderprüfung unterzogen. Der Marktgemeinderat hat bereits in seiner Sitzung am 09.07.2024 über die notwendigen Sanierungsarbeiten auf Grundlage der vorliegenden Gutachten Beschluss gefasst.

Die Sanierungsarbeiten umfassen vor allem:

1. Kolk- und Böschungssicherung nach dem Hochwasser
2. Im notwendigen Umfang die Ausbesserung des Asphalts, nach Prüfung und Gutachten die Erneuerung der Asphaltflächen der Brücken
3. Erneuerung der Dehnfugen (Längs- und Anschlussfugen)
4. Sanierung der Geländer, soweit möglich, ansonsten die Neuerstellung der Geländer
5. Beton- und Stahl-sanierungsarbeiten

Leider sind bei zwei Brückenbauwerken, der Brücke in der Poststraße Biberbach und der Brücke Gemeindeverbindungsstraße Affaltern-Lützelburg größere Schäden festgestellt worden.



Die Brücke in der Poststraße kann und soll umgehend saniert werden. Bis die Sanierung fertiggestellt ist, muss die Brücke für den Verkehr gesperrt bleiben, da ansonsten ein größerer Schaden bis zum Neubau droht.

Die Brücke Affaltern-Lützelburg muss auf Grund des maroden Zustandes neu gebaut werden. Dies soll im Jahr 2025 erfolgen. Als Sofortmaßnahme wird eine Tonnagenbeschränkung auf 3,5 Tonnen im Zuge einer Anordnung erfolgen.

Die Gesamtkosten der Sanierung aller Brücken, inklusive Neubau, werden sich auf rund 350.000,-- € belaufen.



## Neuer Standort des Altkleider- und der Glascontainer

Ab sofort sind der Altkleider- und die Glascontainer vom Standort „Feuerwehrhaus Biberbach“ an der Fuggerstraße Richtung Markt auf der rechten Seite beim Bushäuschen aufgestellt.



- 3.500 Einwohner
- Landkreis Augsburg
- Gute Infrastruktur
- Moderne Einrichtungen und Ausstattung
- Moderne Arbeitsplätze
- Sympathisches Team



**Biberbach. HIER lebe ich!**

**WILLKOMMEN IM BIBERBACHER RATHAUS!**

**Sachbearbeiter (m/w/d)**  
**für die Bauverwaltung**

Unbefristet in Vollzeit/Teilzeit (mindestens 30 Stunden/Woche), gute Bezahlung, Sozialleistungen, Fortbildungsmöglichkeiten u. v. m. Bei uns haben Sie beste Zukunftschancen!

Alle Stellenanzeigen finden Sie unter [biberbach.de/stellenanzeigen](http://biberbach.de/stellenanzeigen).  
**Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!**



[biberbach.de/stellenanzeigen](http://biberbach.de/stellenanzeigen)

## Kirchliche Nachrichten

### Gottesdienstanzeiger- Pfarreiengemeinschaft Biberbach/Affaltern vom 13. Juli bis 21. Juli 2024



**Samstag, 13. Juli Hl. Heinrich II. und Hl. Kunigunde, Kaiserpaar Biberbach:** 18.30 Fatima-Rosenkranz u. Beichtgelegenheit; 19.00 Vorabendmesse für Kaspar Spengler u. Angeh. u. Franziska Failer, Josefa Haßler (JM), Simon Hillenbrand (JM), Ulrich, Franziska u. Andreas Wegner u. verst. Angeh.

**Sonntag, 14. Juli 15. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**Affaltern:** 09.00 Albanusfest – Pfarrgottesdienst mit der Albanusbruderschaft für alle verstorbenen Mitglieder der Albanusbruderschaft  
**Biberbach:** 10.00 Pfarrgottesdienst; 18.30 Rosenkranz

**Montag, 15. Juli Hl. Bonaventura, Ordensmann, Bischof, Kirchenlehrer**  
**Biberbach:** 08.30 Rosenkranz; 09.00 Heilige Messe in einem besonderen Anliegen, Rita u. Johann Strauß u. Ottilie Meindel; 18.30 Rosenkranz

**Dienstag, 16. Juli Gedenktag Unserer Lieben Frau a.d. Berge Karmel**  
**Biberbach:** 09.00 Heilige Messe für Wolfgang Schubaur; 18.30 Rosenkranz  
**Feighofen:** 19.00 Rosenkranz

**Mittwoch, 17. Juli Mittwoch der 15. Woche im Jahreskreis**  
**Affaltern:** 16.00 Rosenkranz  
**Biberbach:** 18.30 Rosenkranz  
**Feighofen:** 19.00 Abendmesse für Agnes (JM) u. Martin Göttinger u. verst. Angeh., Michael Eder u. verst. Geschw., Leonhard Kögel u. verst. Geschw., Verst. Kratzer, Kamrad, Senft, Zankl u. Haas

**Donnerstag, 18. Juli Donnerstag der 15. Woche im Jahreskreis**  
**Biberbach:** 17.00 Seelsorgesprechstunde bei Pfr. Lindl (ohne Anmeldung); 18.30 Rosenkranz; 19.00 Abendmesse für Lorenz u. Walburga Häusler, Alois (JM) u. Josefa (JM) Christa, Wilhelm Hitzler u. verst. Hitzler u. Wegner; 19.30 Treffen des Familiengottesdienst-Teams

**Freitag, 19. Juli Freitag der 15. Woche im Jahreskreis**  
**Biberbach:** 09.00 Heilige Messe für Klara u. Paula Walch; 10.40 Jahresschluss-Gottesdienst der Grundschule; 18.30 Rosenkranz; 17.00 Treffen des Ak „Feste und Feiren“

**Samstag, 20. Juli Hl. Margareta, Jungfrau, und hl. Apollinaris, Bischof**  
**Biberbach:** 18.30 Rosenkranz u. Beichtgelegenheit; 19.00 Vorabendmesse für Maria (JM) u. Ludwig Meir u. verst. Angeh., Otto Pleil u. verst. Angeh. Walburga u. Franz Miller, Anton Gai u. verst. Strobel, Erna Merkle (JM), Wilhelm u. Maria Bayer u. verst. d. Fam. Müller, Kucher u. Wagner, Anna (JM) u. Joseph Miller u. Enkel Markus, Albert u. Theresia Schneider

**Sonntag, 21. Juli 16. SONNTAG IM JAHRESKREIS**  
**Kollekte für den Bischöflichen Fonds für Behinderte und hilfsbedürftige Menschen**  
**Affaltern:** 09.00 Pfarrgottesdienst für Sr. Maria Gonzaga Huber OP u. Sr. Maria Wendelina Huber OP (Albanusbrudersch.), Rosina u. Josef Eimiller u. verst. Angeh., Hermann Dirr (JM), Michael Dirr, Elsa u. Norbert Schwarz, Rosa Daniel, Reinhold Hampp, Karl Burkart, Roswitha Miller (JM); 14.00 Taufe von Antonia Sophie Schuster

## Ferienstpaß in den Sommerferien

Du hast keine Lust, in den Sommerferien zuhause zu sitzen? Dann komm zum Spielmobil und erlebe jede Menge Spiel, Spaß und Action!

### Infos:

Termin: Montag, 29.07.2024 – Freitag, 02.08.2024



Zeiten: 8.00 – 15.00 Uhr (bis 9.00 Uhr ist Bringzeit für „Langschläfer“)

Teilnehmeralter: 6 – 12 Jahre

Treffpunkt: Doppelsporthalle, Pfarrer-Ginther-Weg 3, Biberbach

Mitbringen: Getränk; Turnschuhe; alte Kleidung, die schmutzig werden darf, Federmäppchen mit Kleber, Schere, Lineal und Stifte

Kosten: 5 Tage = 70,00 € oder 3 Tage = 55,00 €  
auf Wunsch mit warmen Mittagsessen (zusätzlich 3,80 €)

Verbindliche Anmeldung: bis 19.07.2024 in der Gemeindeverwaltung (Steueramt). Das aktuelle Anmeldeformular gibt es in der Gemeindeverwaltung oder auf der Homepage der Gemeinde.

Wir freuen uns auf euch!!! ☺

### ABFALLWIRTSCHAFT

**Bauschutt u. Gartenabfälle:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr  
**Wertstoffhof:** Samstag, von 09.30 – 11.30 Uhr

**Biberbach:** 09.45 Kinder- und Minikirche (Pfarrsaal und Grundschule); **10.00 Patroziniumsgottesdienst** (musik. gestaltet vom Kirchenchor Biberbach) mit Ministrantenneuaufnahme; anschl. Fröhschoppen im Pfarrinnenhöfle; anschl. Einblick in den Stand der Renovierungsarbeiten in der Wallfahrtskirche durch Pfr. Ulrich Lindl

### Albanusbruderschaftsfest

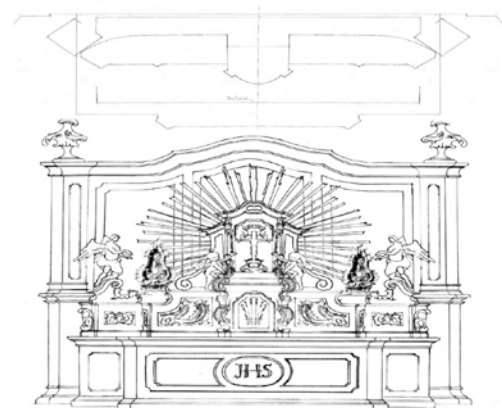
Am **Sonntag, dem 14. Juli** feiert die Albanusbruderschaft einen feierlichen Gottesdienst um 9 Uhr in der Pfarrkirche St. Sebastian in Affaltern. Im Anschluss daran sind alle Mitglieder und Interessierte herzlich zur Bruderschaftsversammlung mit kleinem Imbiss eingeladen. Zum Abschluss wird Präses Pfr. Ulrich Lindl mit aktuellen Fotos einen Einblick in den Stand der Renovierung unserer Biberbacher Wallfahrtskirche geben.

### Patrozinium in Biberbach „Auf dem Weg zum Ziel“

Am **Sonntag, 21. Juli** begehen wir mit einem feierlichen **Patroziniumsgottesdienst um 10 Uhr** das Fest unseres Kirchenheiligen Jakobus. Der **Biberbacher Kirchenchor** umrahmt den Gottesdienst musikalisch. Im Rahmen des Festgottesdienstes werden unsere **neuen Ministranten** in ihrem Dienst aufgenommen. Im Anschluss heißen wir Sie gern zum **Fröhschoppen** im Innenhöfle willkommen. Nach dem gemeinsamen Mittagessen lädt Sie Pfarrer Lindl in unsere Wallfahrtskirche ein, um Ihnen einen Ein- und Überblick anhand aktueller Fotos zum derzeitigen **Stand der Renovierungsarbeiten** zu geben.

### Kinder- u. Minikirche

Am Patroziniumsfest feiern wir auch unsere Kinder- und Minikirche. Wir treffen uns am **Sonntag, 21. Juli um 9.45 Uhr** im Pfarrhaus und Grundschule. Wir freuen uns auf Euch, Euer Kinder- u. Minikirchenteam



### Rekonstruktion des Hochaltars unserer Wallfahrtskirche

In diesen Wochen sind Restauratorinnen der Fa. A. Brummerer schon fachkundig an der Restaurierung des Ostchores unserer Wallfahrtskirche. Auch die Überarbeitung der Querarme im Langhaus durch die Fa. Amann ist schon weit gediehen.

Im Zuge der Innenrenovierung bietet sich die willkommene Gelegenheit, auch den Hochaltar wieder dem barocken Innenraum anzupassen. Den Entwurf hierzu verdanken wir Herrn Diözesankonservator Dr. Michael Schmid. Für die Rekonstruktion erhalten wir zwei seitliche Rokokoaufsätze aus den Beständen des Diözesanarchivs. Mit der Fa. Eyerschmalz konnte eine erfahrene Werkstatt betraut werden, die zuletzt den Hochaltar in der Wallfahrtskirche Maria Vesperbild angefertigt hat.

Wie die Entwurfsskizze erkennen lässt, wird der bestehende schwarze Marmorblock verkleidet und farblich an die Marmorierung der Seitenaltäre angeglichen. Der Tabernakel wird von zwei Anbetungsengeln flankiert. Die kostbaren Reliquienpyramiden aus unserem Kirchenbestand finden am Hochaltar ihren neuen Platz. Die Rückwand des Altares mit ihrem Strahlenkranz wird die Gerade der Wandmauer nach oben aufbrechen.

Das Gnadenbild der Wallfahrt, unser Herrgöttle, wird etwas nach vorne versetzt und abgesenkt. Damit wird der Blick zum Herrgöttle

erleichtert und zudem das kostbare Fresko über der Ostapsis besser sichtbar. Der brüchige Kreuz-Baldachin lässt sich nicht mehr restaurieren. Ein neuer Baldachin in ähnlicher Stoff- und Farbwahl wird das Kreuz künftig umgeben.

Die Kosten dieser erfreulichen Umgestaltung, die sämtlich von unserer Kirchenstiftung getragen werden müssen, belaufen sich auf ca. 130.000 €. Dankenswerterweise kann durch eine überaus großzügige zweckgebundene Spende von Frau Rita Strauß der größte Teil finanziert werden. Dennoch bleibt noch ein Betrag in Höhe von 30.000 € offen. Die Katholische Kirchenstiftung bittet daher alle, die diese Maßnahme unterstützen möchten, um Ihren Beitrag zur Umsetzung. Jede Spende ist willkommen! Spendenbescheinigungen werden gerne im Pfarrbüro ausgestellt.

Auf der Startseite unserer Homepage können Sie einen Spendenbarometer einsehen, der den aktuellen Spendenstand abbildet.

### Spendenkonto:

**Empfänger: Kath. Kirchenstiftung Biberbach**

**IBAN: DE 26 72062152 0101 2107 18**

**Verwendungszweck: Hochaltar**

Für alle Unterstützung sagen wir schon jetzt ein herzliches „Vergelt's Gott!“

Für die Kirchenstiftung St. Jakobus

Pfr. Ulrich Lindl

Vorstand

Albertine Miller

Kirchenpflegerin

### Ein Wochenende in Altötting und Umgebung vom 11. bis 13. Oktober 2024

Unsere Unterkunft ist im historischen 4-Sterne-Hotel „Münchner Hof“, direkt am Kapellplatz.

Wir unternehmen von dort aus Ausflüge nach Marktl, besichtigen dort u.a. das Geburtshaus von Papst Benedikt XVI. Auf dem Programm stehen auch eine Führung durch die längste Burganlage der Welt (Burghausen), die malerische Altstadt u. die barocke Klosteranlage von Raitenhaslach mit Einkehr in der Klosteranlage. In Altötting feiern wir Gottesdienste in der Gnadenkapelle und nehmen an der Lichterprozession teil.

### Leistungen:

Busfahrt im modernen Fernreisebus - 2 Übernachtungen (HP) - Eintrittspreise und Führungen

Reisepreis: 299 Euro (EZ-Zuschlag 30 Euro) - Kinderermäßigung auf Anfrage

Abfahrt am 11.10.24 um **14 Uhr** (Schulhof) - Rückkehr am 13.10.24 um 19 Uhr

Anmeldung: [buchung@busreisen-meier.de](mailto:buchung@busreisen-meier.de) oder Tel. 08271/8136667



### Lampionfest



### Open-Air-Kino

am 27. Juli 2024 an der Dorfhütte in Albertshofen

Wir schauen uns gemeinsam den Film „Verstehen sie die Béliers“ auf Großleinwand an.

Einlass: ab 20.00 Uhr; Filmstart: ca. 21.00 Uhr

Für Getränke, Popcorn und Chips ist gesorgt.

Sitzgelegenheit (Stuhl, Decke) bitte nach Möglichkeit selbst mitbringen!

Bei Regen findet das Kino in der Dorfhütte statt.

Jeder ist herzlich eingeladen, wir freuen uns auf viele Kinofans!

### Wort für die Woche

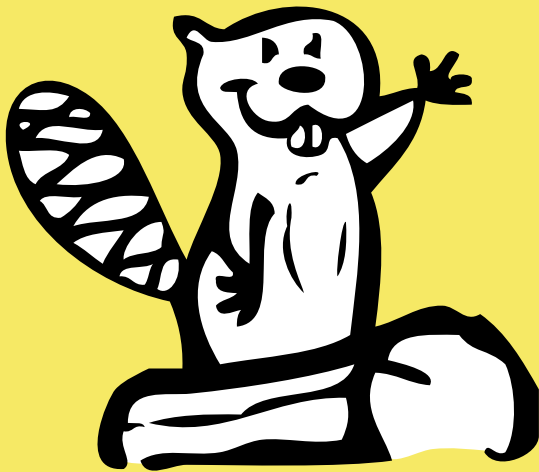
„Nichts gelingt gut, außer man vollbringt es mit Freude.“  
(Hl. Thomas von Aquin)

# 30 Jahre Ferienprogramm

# BIBERBACH FERIENPROGRAMM

Das Biberbacher Ferienprogramm feiert dieses Jahr sein 30-jähriges Bestehen! Wir laden euch daher herzlich ein, das Jubiläum mit uns zu feiern. Unser Familienfest findet am 08. September von 11 bis 15 Uhr statt. Weitere Infos folgen rechtzeitig.

Auch in diesem Jahr haben wir wieder ein tolles Programm für euch zusammengestellt.



**DAS GIBT'S NUR  
IN BIBERBACH!**



**Open-Air-Kino**  
**Tierisch was los in der Bücherei!**  
**Pizza Pizza - ein Stück vom Himmel!** Freie K...

**Kochlöffelfiguren basteln** !Ole! Tapas Pa...

**Helft den Musikzwerge wieder ein Haus im Wald z...**  
**Töpfern** „Meisterdetektive gesucht!“ mit den Me...

**Action- und Erlebnistag bei der Feuerwehr Affalterr** Olymp...

**Armbänder und Perlenketten selber ma...**

**Sommergarten - Nassfilzen für kleine Leute** F...

**Insektendosen basteln** **Sportliche Spiele** Vo...

**Keramik bemalen** **Yoga für Kinder**

**Wir bauen ein Insektenhotel** Wasser

**Megaleckere französische Na...**



**„Ziel im Visier“** F...

**ctc**  
VERPACKUNGEN  
A. Trinkl GmbH  
Tel. 08271/8144767  
www.ctc-trinkl.de

**KLINGENBAUER**  
BIOENERGIE  
Josef Dirr  
Am Klingenberg 1 - 86485 Biberbach  
Telefon: 0160 96908901  
E-Mail: klingenbauer@gmx.net  
www.klingenbauer.de

**TÖPFERLADEN**  
Mi und Do 9-12 und 19-22 Uhr  
Hier kann Frau und Mann  
· töpfeln mit Rat und Hilfe  
· glastieren  
· brennen lassen  
· Kurse besuchen  
· gucken  
· kaufen  
Hildegard Meitinger  
Waldstraße 28, 86485 Biberbach  
Telefon 08271/4261848, Mobil 0162/4399546

**falch**  
SCHUHMODE  
Schuhmode Falch  
Marktplatz 5 - 86485 Biberbach  
Telefon (08271) 3421  
www.schuhmode-falch.de

**REINHARD  
STUHLER**  
... sonnigen Tag!  
Reinhard Stuhler GmbH  
Photovoltaik - Energietechnik  
86485 Biberbach  
Telefon 08271 - 42 66 20  
www.reinhard-stuhler.de

**BIBERBACH  
ZAHNÄRZT**  
biberbacher-z...

**HELMES**  
PERSONALSERVICE  
Auf dem No1 37  
86179 Augsburg  
Telefon 0821 567434-0  
helmes-personalservice.de

**langkait**  
METAL & ART  
Langkait - Metal and Art  
Christian Langkait  
Am Kirchberg 31 - 86485 Biberbach  
Telefon 08271/426883  
Langkait-Metal-and-Art@gmx.de  
www.langkait.de

**METZGEREI  
BAYER**  
PARTYSERVICE  
METZGEREI BAYER  
Hauptstr. 8 | 86485 Biberbach  
Telefon 08271 - 40284  
www.partyservice-bayer.de

**schipf**  
SCHREINEREI  
Schwaldstraße 7  
86502 Osterbuch  
Telefon 08272/4112  
Fax 08272/6286  
schreinerei.schipf@gmx.de

**Handgedreht**  
Andreas S. Köhler  
Bibertalstraße 28 - 86485 Biberbach  
Telefon 0175/7241977

**MEITING**  
Minigolf Meitinger  
Wörle Stefan & W...  
Lechastraße 3  
86405 Meitinger



# BACHER GRAMM 2024



**Minigolf spielen**  
**Minifußball-Europameisterschaft**  
**Calligrafie - Ein Experiment in Form und Farbe**  
**Party in Biberbach Ein Tag beim Metzger**  
**Wohnungsbau! Besuch des Bauernhofs der Familie Miller**  
**Leitender Pfadfindern Tischtennis beim SCB - Sei dabei!**  
**Wandertour auf dem Galgenberg Rauf aufs Brett und los geht's!**  
**Waldpflanzen Pflanzen und Kräuter - unsere grünen Freunde**  
**Farbenfrohe Scheiben aus Schmelzgranulat**  
**Wandertour in Waldgeistern, Hexenkräutern und Wünschelkraut**  
**Alpakawanderung mit Eddie und Müsli**  
**Wandertour macht Spaß Deine Lieblingsschokolade**  
**Wandertour Schmeisenspeisen zubereiten**  
**Wandertour Backelwanderung**



In der Organisation und Anmeldung gibt es einige Neuerungen: Die Anmeldung erfolgt ganz bequem online über einen QR-Code. Ab dem 19. Juli könnt ihr das Programm einsehen, euch registrieren und die gewünschten Veranstaltungen auf die Wunschliste setzen. Am 26. Juli könnt ihr euch bei den Veranstaltungen anmelden. Danach findet die Verlosung statt. Bitte lest euch sorgfältig die Teilnahmebedingungen durch. Bei Fragen stehen wir unter [ferienprogramm.biberbach@gmail.com](mailto:ferienprogramm.biberbach@gmail.com) zur Verfügung.

Wir freuen uns auf euch und grüßen ganz herzlich!

Euer Ferienteam



[www.unser-ferienprogramm.de/biberbach/index.php](http://www.unser-ferienprogramm.de/biberbach/index.php)

sponsored by KIGG

BACHER  
 RZTE  
 hnaerzte.de

**Steuern?** Wir machen das.  
**VLH.**  
 Andrea Stemmer  
 Marktplatz 4  
 86485 Biberbach  
 ☎ 08271-814553  
[www.vlh.de](http://www.vlh.de)  
 Wir beraten Mitglieder  
 im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

**Gollinger**  
 WERKZEUGE + MASCHINEN  
 Karl Gollinger  
 Werkzeug + Maschinen  
 Eisackstraße 17  
 86165 Augsburg  
[www.gollinger-werkzeug.de](http://www.gollinger-werkzeug.de)

**KIGG**  
 Menschen treffen  
[kigg.de](http://kigg.de)

heilram  
 Andrea Kratzer  
 Heilpraktikerin  
 Naturheilkunde | Dorntherapie | Homöopathie  
 St.-Margareth-Str. 12, 86485 Biberbach  
 Telefon 08271 | 6754  
 Mobil 0151 | 54861406  
 E-mail [heilsam@magenta.de](mailto:heilsam@magenta.de)  
 Termine nach Vereinbarung

CUTS & COLORS  
 Melanie  
 Am Kirchberg 15  
 86485 Biberbach  
 T. 08271 423 918 6  
[info@cc-melanie.de](mailto:info@cc-melanie.de)

ni  
 SLF  
 NGEN  
 örle-Oebel Daniela

**NO LIMITS**  
[www.nolimits-augsburg.de](http://www.nolimits-augsburg.de)

BUSREISEN  
**MEIER**  
 Raiffeisenstraße 1b · 86405 Mettingen  
 Telefon 08271 2409  
[info@busreisen-meier.de](mailto:info@busreisen-meier.de)

Dorfladen  
 Biberbach  
 Regional und gut versorgt  
 Dorfladen Biberbach GmbH  
 Marktplatz 4 · 86485 Biberbach  
 Telefon 08271 420566

**TE**  
 STEUERKANZLEI  
 Tobias Eltschknor  
 Dipl. Finanzwirt (FH) | Steuerberater  
 Telefon 08271/8011-0  
[www.steuerkanzlei-eltschknor.de](http://www.steuerkanzlei-eltschknor.de)

**Wilhelm Storr**  
 Fachmann für Fenster-Reparaturen  
 Parkett · Türen · Montagearbeiten  
 Sportplatzstraße 16 · 86485 Biberbach  
 Telefon 0151/5461694  
 Fax 08271/8147609

# Unsere Welt ist bunt



## Kirchweihfest 2024

der Evang. Johannesgemeinde Meitingen  
am Sonntag, 21. Juli 2024

10.00 Uhr Familiengottesdienst  
mit Vorstellung der Konfirmand\*innen 2025 und  
dem Johanneschor

ab 11.30 Uhr Mittagessen,  
anschl. Kaffee & Kuchen, Kinderprogramm,  
Magic Puppet Theatre...

## Vereinsmitteilungen

### SC Biberbach

## SC Biberbach

### Fußball-Jugendtage




**Sa. 13.07. 09:00 - 19:00 Uhr**  
**So. 14.07. 10:00 - 19:00 Uhr**


**Stadion am Galgenberg**  
**Jahnstraße 36, 86485 Biberbach**

### Highlights

-  Spannende Turniere unserer Junioren und Juniorinnen
-  Verpflegung vom Grill, Getränke, Kaffee & Kuchen
-  Hüpfburg für Kinder


Unsere Teams freuen sich über viele Zuschauer!

Ausführliche Informationen und Turnierpläne unter:  
[www.scbiberbach.de/fussball](http://www.scbiberbach.de/fussball)






# Open-Air-Kino

am 26.07.24 im Schulhof  
bei schlechtem Wetter in der Aula.





Der Film startet mit Einbruch der Dunkelheit um ca. 21:15 Uhr.

Für Getränke, Popcorn und Chips ist gesorgt.

Sitzgelegenheiten (Decken, Stühle) bitte selber mitbringen! 😊

### Abt. Jugendfußball

#### Ein Traum wird wahr - die F1-Jugend des SCB wird Meister!

Die F1-Jugendmannschaft des SC Biberbach konnte in dieser Saison einen großen Erfolg feiern. Mit 30:0 Punkten und 77:20 Toren konnte die Mannschaft ohne Niederlage alle 10 Pflichtspiele für sich entscheiden. Auch im letzten Spiel beim TSV Zusmarshausen erzielte die Mannschaft einen nie gefährdeten 8:3 Sieg und konnte sich so den „inoffiziellen“ Titel „Meister F1-Jugend 2024“ sichern. Wir Trainer sind sehr stolz auf Euch und erfreut über diese überragende Mannschaftsleistung. In der kommenden Saison rückt der gesamte Kader in die E-Jugend auf und wir hoffen auf viele weitere Erfolge, Siege und schöne Spiele. Eure Trainer, Matthias, Reinhard und Jochen.



Bildunterschrift: Meistermannschaft der F1-Jugend (auf dem Bild fehlend Trainer Reinhard Deffner)



## Abteilung Fußball Freundschaftsspiele

### Sonntag 14.07.2024

13 Uhr: 2. Mannschaft gegen VfL Zusamaltheim 2

15 Uhr: 1. Mannschaft gegen VfL Zusamaltheim

## Abt. Tischtennis

### Trainingszeiten

15.07.2024 (Mo), 17:45 – 19:15 Uhr: Anfänger und Hobby (Jugend)

15.07.2024 (Mo), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining für Mannschaftsspieler

15.07.2024 (Mo), 19:15 – 20:30 Uhr: Kombiniertes Jugend-/Erwachsenentraining

15.07.2024 (Mo), 20:30 – 21:30 Uhr: freies Erwachsenentraining

17.07.2024 (Mi), 17:45 – 19:45 Uhr: Jugendtraining

## Schützenverein Gemütlichkeit Biberbach e.V.

### Schießbetrieb

Freitags: Jugendtraining ab 18:30Uhr, ab 19:00 Uhr Training für alle LG/LP-Schützen.

Mittwochs: GK/KK ab 18:30 Uhr!

Termine können online über unsere Homepage gebucht werden.

**Es besteht die Möglichkeit zum König- und Vereinsmeisterschießen.**

### Sommerfest mit Ehrungen der langjährigen Mitglieder

Morgen, Samstag 13. Juli 2024 ab 18 Uhr, findet unser diesjähriges Sommerfest statt. Hierzu möchten wir alle Mitglieder, Freunde und Gönner unseres Vereins herzlich einladen. Es gibt, wie gewohnt leckeres Essen und frische Getränke. Ebenso werden wir an diesem Abend unsere langjährigen Vereinsmitglieder ehren.

Wir freuen uns auf viele Besucher!

Alle weiteren Neuigkeiten und Infos können jederzeit auf unserer Homepage [www.gemuetlichkeit-biberbach.de](http://www.gemuetlichkeit-biberbach.de) nachgelesen werden!

Die Vorstandschaft!

## Verlegung des „Grill and Shoot“ vom 13.07. auf den 20.07.

Aufgrund der anhaltend ungewissen Wetterlage, haben wir uns entschieden unser „Grill and Shoot“, welches ursprünglich für den Samstag, den 13.07. geplant war, auf den Ausweichtermin dem 20.07. mit Beginn um 17 Uhr zu verlegen. Sollte die Veranstaltung an diesem Tag, aufgrund des Wetters, ebenfalls nicht stattfinden können, wird das „Grill and Shoot“ dieses Jahr ausfallen.

Die Vorstandschaft



## 39. Biberbacher Gartenkolumne

Der Sommer ist da und die Zeit der Gartenschauen in ganz Deutschland hat Hochkonjunktur. Jedes Bundesland präsentiert sich mit ein oder mehreren Landesgartenschauen. Was ist der Sinn dieser Veranstaltungen? Wollen sich engagierte Städte mit neuen Grünanlagen ihre Städte schöner anlegen und damit Touristen anlocken, oder auch mit Fördergeldern ihre eigene Infrastruktur verbessern? Informiert man sich näher zu dem Thema Landesgartenschau, so stößt man auf ein großes Engagement von Vereinen und Interessensgemeinschaften, die mit den wunderbaren Anlagen neue Ideen und vor allem neue Erkenntnisse mit dem Umgang unserer Natur, vielen Menschen vermitteln wollen. Entwicklung in der Landwirtschaft und im Gartenbau, neue Trends für Gärten bis hin zum Klimawandel und Artenschutz, werden uns, dem Besucher, auf anschauliche Weise präsentiert.

Schaut man nach England in der jedes Jahr die berühmte „Chelsea Flower Show“ ihre Tore für ein wissbegieriges Gartenpublikum öffnet, erfährt man die neuesten Trends für unsere Gärten. Ja, das heißt nicht, dass man jedes Jahr seinen Garten umgestalten soll, aber neue Herangehensweisen kann man überdenken und das Eine oder Andere nehmen wir vielleicht mit nach Hause. Die Chelsea Flower Show ist zu vergleichen mit den großen Modenschauen in Paris, Berlin, Rom und anderswo. Dort wird der neueste Trend der Mode vorgestellt. Diese Mode ist für viele unerschwinglich, aber wir alle werden davon inspiriert und können die Mode in veränderter Ausführung kaufen. Diesen Gedanken müssen wir auf unsere Gartenschauen übertragen. Diese Gartenevents werden zahlreich von der Bevölkerung angenommen. Jetzt kommt die Frage. Wie nehmen die Besucher das auf? Konsumieren sie den schönen Tag, wie einen Besuch im Kino, Theater oder Wellnessstag? Oder nehmen sie auch etwas mit nach Hause? Ich denke jetzt weniger an die Pflanzen, die man dort kaufen kann, sondern verbinden wir die Eindrücke mit dem kleinen Stück Land um unser Haus? Werden die Besucher inspiriert in ihrem eigenen Garten neues umzusetzen? Die Eindrücke eines Besuches können Veränderungen im Kleinen hervorrufen. Die Insekten würden es Ihnen danken, wenn sie die eigenen Rabatten nach den neuesten Ideen der Aussteller/Gärtner verändern würden. In Gesprächen mit den Ausstellern wird man auf vielfältiges, anderes und nachhaltiges hingewiesen, an das man noch nie gedacht hat. Zum Beispiel gibt es von jeder Blumensorte früh- aber auch spätblühende Sorten, oft werden sie nicht beachtet, oder man hat sich mit diesem Thema noch nicht beschäftigt. Mit diesem Wissen kann man seinen Garten blühender und attraktiver durch das Jahr anlegen. Aber nicht nur die Pflanzen sollten beachtet werden, sondern auch der Boden in dem sie stehen. Nur ein gesunder Boden kann uns eine Blütenfülle viele Jahre bescheren. Durch den Klimawandel mit sehr heißen Temperaturen, oder auch sintflutartigen, großen Wassermengen sollte das Augenmerk auch auf den Boden gelegt werden. – Nimm man sich die Zeit bei den Landesgartenschauen und spricht mit den Ausstellern vor Ort, erfährt man viel Neues und manches Althergebrachte sollte überdacht werden.

Gehen sie mit offenen Augen und Ohren durch diese Landesgartenschauen, genießen, fragen, riechen und lernen Sie vieles. Vergessen Sie aber die Brotzeit trotz allem nicht, es soll ein schöner Tag sein.

Die Biberbacher Gartenfreunde

## Bald ist es so weit: Spielplatzfest in Affaltern!

Der Obst- und Gartenbauverein Affaltern lädt alle herzlich zum Spielplatzfest am Sonntag, 28.07.2024 ab 11.00 Uhr ein. Feiert mit uns und verbringt ein paar entspannte und gemütliche Stunden auf unserem schönen Spielplatz. Wir freuen uns auf viele Gäste!

Weitere Informationen zum Spielplatzfest, zum Obst- und Gartenbauverein, Tipps rund um den Garten u.v.m. gibt es auch auf unserer Internetseite [apfeltracher-gartenblick.de](http://apfeltracher-gartenblick.de). Schaut doch einfach mal vorbei! Und wir sehen uns auf dem Spielplatzfest.

Ihr OGV Affaltern

## Bürgergemeinschaft Biberbach e.V.

### Kaffeenachmittag

Am **Mittwoch, den 17. Juli 2024** treffen wir uns, wie gewohnt, um **14 Uhr** in der Begegnungsstätte in der Raiffeisenstraße zu unserem wöchentlichen Kaffee-Nachmittag mit selbstgebackenen Kuchen. An diesem Nachmittag wollen wir wieder gemeinsam einen Film ansehen. Dieser handelt davon, dass eine Frau mit Freund und ihren 2 Kindern von Berlin, wo sie sehr alternativ gelebt haben, nach Oberbayern umzieht, wo ihr Freund einen alten Bauernhof geerbt hat. Dort geraten die Kinder zwischen die Fronten, da die Familie weiter ihren alternativen Lebensstil pflegt, die Kinder sich jedoch in Kleidung und Ritualen den Dorfbewohnern anpassen, um nicht Außenseiter zu sein. Jung und Alt, die gerne einen unterhaltsamen Nachmittag verbringen wollen, sind ganz herzlich dazu eingeladen.

### Nachbarschaftshilfe und Alltagsbegleitung

Alle unsere Angebote der Nachbarschaftshilfe und der Alltagsbegleitung werden unter der Nummer **0176/57956392** entgegengenommen und vermittelt.

Ingrid Krätschmer  
Stellvertretende Vorsitzende



Wir laden Sie herzlich ein zum

# SOMMERFEST 2024

Sonntag, 21. Juli 2024 ab 11.00 Uhr  
in den Hof der Begegnungsstätte Biberbach

Wir werden für Sie saftige Braten und Schnitzel, sowie selbstgebackenen Kuchen bereithalten. Auch für Getränke und Kaffee ist gesorgt.

Die kleinen Besucher können sich auf der Hüpfburg vergnügen und jede Menge Spaß dabei haben.  
Den musikalischen Rahmen bildet, wie gewohnt, gute Live-Musik.

Wir freuen uns auf Sie!  
Ihre Freien Wähler Biberbach e. V.

Satz und Druck:  
Fa. ixcopy Jochen Strehle Haldenloh C8 · 86465 Welden  
Telefon 08293/7014900  
info@ixcopy.de



## Biberbacher Schaufenster



### ANGEBOTE

VON FR. 12.07.2024 BIS DO. 18.07.2024

SCHWEINEFILET-SPIEßE VERSCHIEDENE SORTEN	100g	1,79 €
PUTENSPIEßE VERSCHIEDENE SORTEN	100g	1,89 €
SALAMIAUFSCHNITT	100g	1,99 €
KÜMMELBRATEN	100g	1,79 €
BAUERNSCHINKEN	100g	1,89 €

### ÖFFNUNGSZEITEN:

Montag geschlossen  
Dienstag, Mittwoch 08.00 - 12.30 Uhr  
Donnerstag, Freitag 08.00 - 12.30 Uhr | 14.30 - 18.00 Uhr  
Samstag 08.00 - 12.00 Uhr

### METZGEREI BAYER

Hauptstr. 8 | 86485 Biberbach | Telefon 08271 - 40284  
partyservice-bayer@web.de | www.partyservice-bayer.de



### ANGEBOTE DER WOCHE

Marktplatz 4 | 86485 Biberbach | Telefon 08271/420566  
dorfladen-biberbach@web.de

gültig vom  
15.07. - 20.07.2024

Haribo  
Fruchtgummi  
160/175 g



0,99 €

Bahlsen  
Comtess Kuchen  
350 g



1,69 €

Bergader Almzeit  
versch. Sorten  
175 g



1,99 €

Schwartau  
Extra Konfitüre  
340 g



2,19 €

Mazola Keimöl  
750 ml



3,99 €

Iglo  
Rahm-Spinat  
750 g



1,99 €

## Für unser Dorfladen-Team suchen wir Verstärkung!

Teilzeit oder Minijob-Basis

**AB SOFORT!**

Sterbebilder  
Hochzeitszeitungen  
Vereinshefte  
Briefpapier

ixcopy Jochen Strehle  
Haldenloh C8 | 86465 Welden  
Tel. 08293/7014900  
Email: info@ixcopy.de

# Feuchte Häuser? Nasse Keller? Modergeruch?

Kellerabdichtung · Sperr- u. Sanierputze - schnell · dauerhaft · preiswert  
Wohnklimaplaten gegen Schimmel und Kondensfeuchte  
VEINAL®-Kundenservice · E-Mail: BAUCHEMIE@veinal.de

**kostenloses Info-Telefon 08 00 / 8 34 62 50**

**Fordern Sie unsere kostenlose Info-Mappe an!**

[www.veinal.de](http://www.veinal.de)



## LEICHT BEGEHBARE DUSCHE in 24 Std. wir kümmern uns um alles



**Kostenlose  
Vorort-Beratung**



- ✓ Inklusive Antragstellung und direkter Abrechnung mit der Pflegekasse
- ✓ Mit Bauschutt Entsorgung & Endreinigung
- ✓ Umbau wird bis zu 100% gefördert  
\*ab Pflegegrad 4000 Euro Förderung
- ✓ **Kostenlose Vorort-Beratung**

Robert A. Hofmann

0821/20952629

Region Schwaben

# ANDREAS FRIEDRICH

## DER STOIMETZ AUS WELDEN bei der KIRCHE

*Das schönere Grabmal zum kleineren Preis!*



**Gratis-Prospekt  
Tel. 08293 - 404**

*... die wohl größte Ausstellung in Augsburg und Umgebung!*



## Pflegeservice rund um die Uhr!



Abrechnung mit  
allen Kassen!

...mit Herz und Zeit!

Marktplatz 4  
86485 Biberbach  
Fax 08271/420672

☎ 08271/420671

### Wir bieten Ihnen die Alternative:

Individuelle, ganzheitliche Versorgung und Pflege  
Ihrer Angehörigen in Ihrer gewohnten Umgebung  
mit »Herz und Zeit«.

- ☀ Grundpflege
- ☀ Hauswirtschaftl. Versorgung
- ☀ Beratung für Angehörige
- ☀ Behandlungspflege
- ☀ Wundversorgung
- ☀ Hausnotruf
- ☀ Sterbebegleitung
- ☀ Essen auf Rädern
- ☀ Beantragung von Pflegegraden und Hilfsmitteln
- ☀ Tagesbetreuung

b.graef@pflagedienstsonnenschein.com

[www.pflagedienstsonnenschein.com](http://www.pflagedienstsonnenschein.com)



**BLICKKONTAKT**  
SCHAUER

KORREKTIONSBRILLEN  
GLEITSICHTBRILLEN  
SONNENBRILLEN

KONTAKTLINSEN  
ORTHO-KERATOLOGIE  
MYOPIE-MANAGEMENT

Wir nehmen uns besonders viel Zeit  
für Sie und Ihre Wünsche:

Deshalb arbeiten wir ausschließlich mit Terminen.

### Zur Terminvereinbarung

erreichen Sie uns telefonisch:

Mo-Fr 9:00 – 19:00 Uhr

Sa 9:00 – 14:00 Uhr

Forstberg 18

86485 Biberbach/OT Affaltern

☎ 08293 / 965 660

✉ info@blickkontakt-schauer.de

[blickkontakt-schauer.de](http://blickkontakt-schauer.de)



# BEPUCKER

## Besser Auto waschen.

An der Via Claudia in Meitingen



8 Staubsaugerplätze  
Hurricane Car Gun zur professionellen Innenreinigung

Mattenwäscher zur bequemen  
Reinigung von Fußmatten